



TRANSPORTADORA
DE GAS DEL NORTE S.A.

CEADS PRESENTACIÓN DE CASOS 5° RECOPIACIÓN

TGN y sus acciones con la comunidad

A lo largo y a lo ancho de la Argentina

TGN es una compañía argentina de transporte de gas natural. Sus gasoductos dibujan una extensa línea de norte a sur y unen virtualmente el Océano Pacífico con el Atlántico. La red parte de los yacimientos neuquinos y del noroeste, y abastece dentro del país a las ciudades del norte y centro argentino, al cordón industrial Rosario-Buenos Aires y a la ciudad de Buenos Aires. La Compañía también incursiona en los negocios de exportación a Brasil, Chile y Uruguay y en la operación y mantenimiento de gasoductos de terceros.

Junto con los proyectos sustentables de las personas

TGN es una empresa diseminada a lo largo y a lo ancho de la Argentina. Esa característica, que a simple vista parece sólo una descripción geográfica, marca sin embargo de manera decisiva la identidad y el funcionamiento de esta organización, que adquiere el calor y el color local de cada zona por donde se tienden sus gasoductos. De igual manera, a diferentes comunidades de todo el país -muchas de ellas postergadas desde lo económico y lo social- se les abren importantes posibilidades al poder interactuar con empresas con las que conviven diariamente.

La caracterización de ese concepto de interacción es fundamental para comprender la posición de TGN, que se basa en el respeto y la responsabilidad. Respeto por la identidad de cada comunidad, por sus prácticas y formas de vida, en varios casos ancestrales. La responsabilidad parte de ese respeto, al no ignorar la realidad que circunda a un negocio determinado. Cada lugar de TGN cercano al gasoducto no es un polo aislado de su entorno social, ya que los

empleados forman parte en su gran mayoría del núcleo de cada comunidad y comparten el mismo sentido de pertenencia.

La clave de la interacción es el contacto cotidiano y la realidad común, y desde allí es que se generan la mayoría de las acciones de la empresa vinculadas con la comunidad, al ser testigos de las necesidades estructurales en las distintas regiones.

Desde TGN se trata de realizar acciones **CON** la comunidad, que acompañen iniciativas sustentables de la propia gente, que perduren en el tiempo o que dejen una huella en la vida de las personas.

Proyectos por áreas

Los proyectos que se emprendieron tienen una característica y una forma de gestión autónoma y son agrupados por áreas de proyectos: Educativos, de Desarrollo y Gestión Comunitaria y Voluntariado Corporativo.

1- Los proyectos educativos

Escuela Especial de Lamadrid- Pcia. de Tucumán

En Lamadrid, a 105 kilómetros de la ciudad de Tucumán, se levanta la edificación de Escuela Especial Alcira del Blanco de Ergueta, cuya construcción TGN promovió en el año 1997. Este fue el inicio de una estrecha relación entre la empresa con la comunidad educativa de esta escuela, en la que 50 niños y adolescentes con distinto tipo de discapacidades pueden realizar actividades productivas -talleres, granja, computación- que les permita insertarse laboralmente. Materiales, instalaciones sanitarias, mano de obra, mobiliario, computadoras, materiales para la huerta con invernadero le dieron forma a un proyecto en común entre escuela y empresa.

En los primeros meses del año 2000 la escuela sufrió las consecuencias de una gran inundación, lo que hizo necesario reconstruir el edificio. Este desastre reforzó los lazos que ya eran estrechos entre la empresa y la institución educativa.

En la actualidad TGN continúa apoyando el desarrollo del comedor y los proyectos sustentables generados por la misma escuela: *la huerta y la floricultura*. También existe soporte técnico para un proyecto escolar comunitario de desarrollo de un microemprendimiento con salida laboral para los ex alumnos de la escuela

También se encuentra en ejecución el proyecto de construcción de una Sala de Estimulación para trabajar con alumnos psicóticos y con patologías motoras.

Este proyecto sigue su marcha fortalecido por los resultados que se desprenden de los indicadores de la escuela, obtenidos a partir de las mejoras estructurales:

- ✓ hay un alto grado de retención escolar (la deserción bajó del 14% en 1995 y 1997 al 3,8% en 2001).
- ✓ bajó el nivel de ausentismo,
- ✓ se incrementó la matrícula,
- ✓ se incorporó una sección para chicos sordomudos,
- ✓ el rendimiento escolar de los chicos mejoró notablemente a partir de la pauta alimentaria establecida.

Escuela de frontera n° 6 en Salvador Mazza- Pcia. de Salta

Durante uno de los habituales relevamientos de necesidades que realiza TGN en la zona norte del país, en el año 1999, llamó la atención una escuela de frontera en Salvador Mazza, provincia de Salta, a la que asisten 780 alumnos. Una de las prioridades que se establecieron fue la de mejorar las instalaciones –en general bastante deterioradas- y proveer algunas herramientas fundamentales para el funcionamiento cotidiano. Esas obras consistieron en:

- ✓ la reparación de cielorrasos, pintura, carpintería, membranas y baños, y el aporte de una cocina industrial
- ✓ el aporte de una máquina múltiple para taller de carpintería, piedra esmeril, taladro eléctrico y morsa, que sirven tanto para la formación laboral como para los arreglos propios y trabajos externos a la escuela. De esta manera se puso en marcha el Taller de Carpintería, al cual acceden los alumnos del establecimiento.

Programa Leer es Fundamental Argentina

En el caso del Programa Leer es Fundamental Argentina, TGN añadió otra perspectiva al fomentar en distintas escuelas de la provincia de Salta, una actitud de amor por los libros y la lectura, y una activa participación del personal de la empresa como voluntarios.

Durante el año 2000 y 2001, escuelas de las localidades salteñas de *Lumbreras, El Simbol, Paraje Las Víboras, Paso de la Cruz, Río Piedras y Salvador Mazza* fueron escenario de las Jornadas de Lectura, que les permitió a los 1380 niños alumnos de las escuelas vivir el contacto directo con los libros y acceder al placer de la lectura. Es para destacar que este proyecto desarrollado por la Fundación Leer en más de 18 provincias argentinas, propone superar las deficiencias en el manejo de las herramientas básicas de aprendizaje, a través del lema "un niño que lee más es un niño que lee mejor".

La respuesta de los chicos fue muy buena, ya que pudieron en la Jornadas intercambiar experiencias, asistir a representaciones teatrales, leer cuentos y exponer sus propias pinturas y escritos. La mejor prueba de la influencia de este tipo de acciones quedó reflejada cuando los maestros de una escuela erigida en pleno monte salteño, contaban que a la noche, en muchas casas se realizan rondas alrededor del fuego, para que los únicos alfabetizados -los niños- lean cuentos de esos mismos libros al resto de su familia.

La cantidad de niños que participaron del proyecto creció significativamente en el segundo año, ya que en el año 2001 se repitió la experiencia en las mismas cinco escuelas salteñas, a las que se les agregó la escuela de frontera n° 6 de Salvador Mazza, de la provincia de Salta

- ◆ Año 2000: 500 alumnos y 1.600 libros entregados.
- ◆ Año 2001: 1380 alumnos, 1.512 libros para los Rincones de Lectura y 3.216 volúmenes para el intercambio entre los alumnos.

Escuelas de Los Naranjos y San Andrés –Pcia. de Salta

Desde diciembre del año 2000 TGN trabaja con las comunidades aborígenes de Los Naranjos y San Andrés (Salta) en conjunto con Nor Andino, en cercanías de la traza del gasoducto -operado y mantenido por TGN-, en tareas de capacitación y formación en seguridad. A través de este vínculo, pudo conocerse la realidad de las escuelas de ambos lugares y los posibles proyectos a desarrollar.

En ambos casos la idea se basa en el trabajo conjunto con todos los actores de la comunidad: padres, alumnos, docentes, ex alumnos y delegados comunales, en una entidad confluyente como es la escuela. De esta participación colectiva surgieron los siguientes proyectos a los que acompaña TGN:

- Los Naranjos cuenta en total con 120 chicos de Educación General Básica y Polimodal. TGN entregó dos computadoras completas para ser utilizadas en el Programa de Informática Educativa del Polimodal.
- En el caso de San Andrés, el proyecto consiste en el desarrollo de la Granja avícola-escolar, con criadero de pollos, conejos, cerdos y distintos cultivos. Actualmente las instalaciones se encuentran en plena construcción, con la idea de comenzar a pleno luego de las vacaciones de verano. A la escuela concurren 70 alumnos de EGB y al igual que la de Los Naranjos funciona como albergue durante la semana, debido a la distancia que existe con los hogares de varios chicos.

TGN, la educación y el medio ambiente

En 1999 y 2001 se realizaron actividades educativas que forman parte del Programa Ecomóvil, con escuelas de escasos recursos de la zona de El Talar y Pacheco (provincia de Buenos Aires). Estas actividades estuvieron destinadas a crear una cultura de compromiso en el cuidado del Medio Ambiente. En ambas ocasiones se cumplió ampliamente con los objetivos, al generar una respuesta muy positiva en los alumnos sobre la importancia de tomar conciencia acerca del cuidado del medio ambiente. Temas como "el manejo de la basura", "se gasta menos energía si se recicla", "no se deben talar árboles indiscriminadamente", "el medio ambiente debe permanecer libre para poder jugar", etc. generaron participación, debate y actividades que complementaron al video, las diapositivas y material impreso que proveyó la empresa. También se generaron propuestas por parte de los mismos alumnos sobre actitudes a tomar sobre el medio ambiente, de aplicación y desarrollo desde el ámbito escolar

Cifras año 1999

▪ Escuelas participantes	2
▪ Alumnos capacitados	200
▪ Docentes capacitados	35

Cifras año 2001

▪ Escuelas participantes	2
▪ Docentes y administrativos informados	51
▪ Alumnos y docentes capacitados	560
▪ Alumnos informados	2.401
▪ Grupo familiar (base 4)	9.808
▪ Impacto de la actividad	11.700 personas

2- Desarrollo y Gestión Comunitaria

Las huertas en la Puna jujeña

La *Asociación Warmi Sayajsunqo* ("mujeres perseverantes", en quechua) es una asociación sin fines de lucro que nuclea en plena Puna jujeña a 50 comunidades rurales y a más de 3.000 socios, de los cuales un 60 % son mujeres jefas de hogar a cargo de familias numerosas, con 6 hijos promedio cada una. Trabajan en salud, en apoyo a la producción a través de microemprendimientos, ayuda asistencial y fortalecimiento institucional. La institución cuenta con amplio reconocimiento internacional, por la seriedad de su accionar y de la de su líder, *Rosario Quispe*, una mujer puneña que logró organizar de manera excelente esta asociación autoconvocada.

TGN tiene una importante presencia en la zona de influencia de la Asociación, por lo que la interacción se generó inmediatamente. El trabajo en conjunto significó un paso muy importante para las Warmis, ya que se logró consolidar el Proyecto de *Huertas Orgánicas Familiares y Comunitarias en la puna jujeña*.

Durante los años 2000 y 2001 se trabajó sobre la infraestructura de las huertas, con los siguientes materiales provistos por TGN:

- 400 bolsas de cemento,
- 48 rollos de plástico de 50x5 metros,
- 20 rollos de mediasombra de 4x100 metros,
- 1.200 varillas de hierro para construcción y tirantes de madera.

**Los ladrillos de adobe fueron contruidos por gente de las comunidades usuarias.*

De esta manera, más de 375 familias, de manera familiar o comunitaria y a través de las escuelas de las diferentes comunidades, comenzaron un proyecto de autosubsistencia con plantaciones de zapallito, zapallito rastrero, zapallo, sandía, frutilla, maní, acelga, lechuga, cebolla, cebolla de verdeo, batata, etc.

TGN también entregó 2 computadoras para el salón comunitario de la Asociación, para el desarrollo de las diversas actividades de capacitación que se brindan en el mismo.

◆ 2000-1° etapa: se construyeron 100 huertas
--

- ◆ 2001-2° etapa: se crearon 80 más y se refaccionaron 80 de las ya existentes
- ◆ 2002-3° etapa: se encuentra en plena ejecución la construcción de 100 huertas más, y de dos huertas modelo para capacitación y experimentación
- ◆ Alcance poblacional a agosto 2002: 3126 personas

Además de las huertas, TGN acompañó a las Warmis en otro proyecto: la construcción de un nuevo centro de salud en Abra Pampa, que permitirá el acceso al sistema sanitario y de prevención, puedan acceder a un elemental servicio de salud.

Barrio de Lumbreras -Pcia. de Salta- en su nueva función

El antiguo barrio de casas que durante la gestión estatal sirvió para alojar a los trabajadores de la Planta Compresora Lumbreras (Salta), fue entregado para ser utilizado por un grupo religioso de semi-clausura, dependiente del Arzobispado de Salta. El barrio está compuesto por nueve casas, una gamela con nueve pabellones, un edificio a modo de cocina-comedor y garage.

La Compañía se hizo cargo entonces del reacondicionamiento de techos, paredes y aberturas, y de proveer al lugar de gas, luz, desagües y cloacas. El garage fue reciclado como lugar de oración y reunión de este grupo de religiosos, cuya interacción con la comunidad local abarca las áreas de salud, educación y alimentación, entre otras múltiples tareas.

Proyectos Sustentables en San Pedro - Pcia. de Jujuy

En 1999, a partir de la iniciativa del propio personal de la empresa en la zona, se entregó el edificio de la ex-base San Pedro a la iglesia local, para que a través de la Parroquia San Pedro, de la localidad de San Pedro de Jujuy, se pudieran llevar a cabo los diversos programas que esta entidad desarrolla en el medio: atender, a través de Cáritas, a más cómodamente a más de 100 ancianos, niños y mujeres sin recursos que reciben el almuerzo diariamente, la preparación de las viandas para los detenidos en la Unidad Regional de policía local, prestar atención médica a quienes carecen de sistema de medicina prepaga. En este edificio se capacita en carpintería, costura, informática, herrería y mecánica, como forma de brindar herramientas para poder generar propios recursos y diferentes salidas laborales.

El "Proyecto de Atención y Recuperación de Niños de la Calle", generado por la citada institución se inició en el año 2001, para tratar de paliar la creciente cantidad de niños que en San Pedro de Jujuy se encuentran sin contención familiar ni del Estado y se encuentran habitando las calles locales.

TGN cedió en comodato una vivienda que pasó a ser un lugar donde estos niños y adolescentes pueden recibir alimento, realizan actividades físicas y lúdicas, reciben atención sanitaria, además de afecto y contención.

En la actualidad TGN aporta los fondos para asistir alimentariamente a los 50 chicos con un almuerzo y una merienda/cena. También está en preparación junto con TGN el desarrollo de una red con otras asociaciones para implementar talleres de oficio para los adolescentes y jóvenes, por ejemplo, un taller de tejido con la Asociación Warmi de Jujuy.

Salón de Usos Múltiples para la Comunidad de Villa Rallé - Pcia. de Salta

Como parte de un impulso común con la interacción generada con las comunidades aborígenes de Salta (ver *Las escuelas de Los Naranjos y San Andrés*), TGN ha provisto los materiales para la construcción de un salón de usos múltiples para uso social, actividades de capacitación, prevención y salud. En el futuro se proyecta darle otros usos, como por ejemplo taller de oficios y comedor para niños que todavía no concurren a la escuela y quedan fuera de los planes alimentarios. La comunidad de 1.200 personas, por su parte, se ocupa de la concreción del proyecto, prevista para octubre de 2002.

Centro de Rehabilitación del Norte- Deán Funes- Pcia. de Córdoba

Este Centro cubre las necesidades de niños y adolescentes con discapacidades diversas.

En el mes de septiembre de 2002 TGN cedió en comodato las instalaciones del predio de Deán Funes al Centro de Rehabilitación del Norte (CERNO), de dicha localidad cordobesa. Este predio cuenta con una amplia superficie parqueada, pileta, canchas de fútbol y voley, gamela y dependencias edilicias.

En una primera fase, el proyecto apuntará a la refacción de las instalaciones para poder desarrollar sus actividades ya en su propia sede.

El trabajo con FUNDAMIND- Capital Federal

En el año 1997 se inició el vínculo entre TGN y FUNDAMIND (Fundación Asistencial Materno Infantil de Ayuda a Niños Carenciados y Discapacitados), a través del aporte económico para la compra de medicamentos. Luego en diciembre de 2001 se concretó la entrega de juguetes (ver *Voluntariado Corporativo*) y en 2002 se comenzó a trabajar en la reapertura del Jardín Maternal que depende de esta entidad, ubicado en el barrio de Balvanera, en la ciudad de Buenos Aires. Este jardín -que había sido cerrado debido a la falta de fondos que solventara su funcionamiento- tiene como destinatarios directos a unos 20 niños de 2 y 3 años de familias de escasos recursos.

Las actividades que se desarrollan en el Jardín Maternal son:

- alimentación y nutrición: desayuno, almuerzo y merienda
- ✓ grafo-plásticas, lúdicas y recreativas,
- ✓ expresión corporal,
- ✓ reconocimiento del espacio interior y exterior,
- ✓ estimulación del desarrollo del lenguaje,
- ✓ maduración afectiva,
- ✓ formación de hábitos,
- ✓ escuela para padres.

El objetivo es que el jardín vuelva a convertirse en un espacio comunitario que renueve el compromiso de la comunidad educativa y las familias, y que sirva para acompañar el desarrollo de los chicos y sostener un espacio de reflexión y aprendizaje para padres.

Entrega de materiales para proyectos sustentables

Existen diversos proyectos y acciones generadas por TGN, a partir de su vínculo con distintos estamentos de la sociedad:

- **Entrega de cañerías:** gran parte de la cañería que queda de los reemplazos de tramos realizados en el gasoducto, son distribuidas entre escuelas, comunas, fincas, etc., para realizar obras de infraestructura pequeña. Gran parte de esta cañería fue utilizada en la provincia de Tucumán, para obras destinadas a paliar las inundaciones del año 2000. En total, se entregaron 9.401 metros de caño para 75 proyectos de obra.

- Vehículos para las comunidades
 - ✓ *Camionetas para San Pedro de Jujuy*: como complemento a la cesión de la ex base San Pedro (Jujuy)
 - ✓ *Ambulancia para jubilados y pensionados de Lavalle*, pcia. de Santiago del Estero..
 - ✓ *Vehículo para Bomberos de Carcarañá*: se entregó una camioneta Ford F100 para la Asociación de Bomberos Voluntarios de Carcarañá (Santa Fe)
 - ✓ *Acoplado tanque*: se hizo entrega de un acoplado tanque para la Sociedad de Bomberos Voluntarios de Bell Ville (Córdoba).
 - ✓ *Un todo terreno para Deán Funes*: en marzo de 2002, TGN cedió a la Junta Municipal de Defensa Civil de Deán Funes, un vehículo modelo Unimog. Con este aporte, la Municipalidad podrá realizar tareas en terrenos de difícil acceso, en épocas de inundación o de otros problemas generados por causas naturales.

- **Computadoras**: En lo que es una práctica habitual en toda la gestión de TGN, durante la renovación de computadoras de la empresa, las que eran reemplazadas fueron distribuidas en escuelas, hospitales, comunidades, etc.

3- *Voluntariado Corporativo*

El inicio con Fundamind y Los Carasucias- Capital Federal

Los proyectos de Voluntariado Corporativo se iniciaron en TGN a fines del año 2001. Lo importante es que este es el inicio formal de un trabajo institucional, pero que se basa en prácticas habituales de mucha gente de la empresa, que por propia iniciativa vienen trabajando en emprendimientos personales de proyección social. TGN generó un espacio a través del cual asume su responsabilidad como empresa, pero fundamentalmente acompaña a las ideas y el desarrollo de proyectos de su gente.

El proyecto inaugural consistió en recolectar juguetes, de manera tal que para las últimas fiestas de Navidad y Reyes no les faltara un regalo a los chicos del Hogar Los Carasucias y de Fundamind. La satisfacción de ver plasmado este primer emprendimiento fue lo que encendió la mecha para la gran participación y voluntad del personal para generar nuevos proyectos durante el año 2002.

Hogares de Belén- Pcia. de Buenos Aires

Entre mayo y junio de 2002, un equipo de personal de Sede de TGN se encargó presentar y ejecutar el proyecto de recolectar entre los empleados de la empresa 84 kilos de leche –equivalentes a 846 litros– para proveer durante 30 días a los Hogares de Belén, en Lomas de Zamora. Esta provisión implica un indispensable sostén alimentario para chicos de escasos recursos, en momentos de importantes dificultades económicas. La respuesta de la misma gente de TGN fue muy buena, con lo que se pudieron alcanzar los objetivos propuestos.

La edificación de la Escuela de Recreo- Pcia. de Catamarca

El caso de la Escuela N° 280 de la localidad de Recreo, en la provincia de Catamarca, tiene características especiales. El compromiso existe, ya que los empleados de TGN tienen a sus propios hijos como alumnos, y han visto en el Voluntariado Corporativo una oportunidad para fortalecer ese vínculo, ahora sí a través de TGN.

La iniciativa consistió en participar en la etapa de construcción de un nuevo edificio de la escuela, a través de la provisión de la pintura necesaria y del material para realizar el alambrado perimetral. Este hecho tiene alto impacto en la comunidad, ya que allí concurren 1.830 alumnos. La idea central pasa por establecer una relación permanente con la institución educativa, basada en la fortaleza del proyecto social y educativo y en la voluntad del personal de TGN de participar en el mismo.

Centro de Actividades Infantiles Catriel- Pcia. de Río Negro

En Catriel, provincia de Río Negro, y muy cerca de la planta Puelén de TGN, empleados de la misma han generado la iniciativa de dar apoyo al Centro de Actividades Infantiles de Fútbol Catriel-Río Negro. Éste es un proyecto sustentable, que dio comienzo en el año 2000, como iniciativa de contención social y como tarea formativa y educativa a través del deporte para 50 niños de entre 4 y 11 años de la zona. En momentos difíciles como el actual para sostener este tipo de emprendimientos, la interacción con otras organizaciones es fundamental para ir subsanando necesidades puntuales. Es por eso que durante 2001 se compraron equipos deportivos para los chicos y en 2002 se adquirió una partida de pelotas de fútbol y equipo deportivos, como una forma de participar de manera compartida con los chicos y los impulsores del proyecto.

Proyecto Hogar El Arca- Moreno- Pcia. de Buenos Aires

El Arca es una asociación civil sin fines de lucro que desde hace 16 años alberga a niños y jóvenes en riesgo que habitualmente viven en la calle. A tal efecto, desarrolla su actividad en dos hogares en la zona de Moreno, en la provincia de Buenos Aires.

Ante las dificultades económicas crecientes del país, se hizo evidente para quienes manejan el Hogar, que no iban a poder cubrir las necesidades básicas en la segunda mitad de este año. Fue entonces que en TGN se presentó un proyecto de Voluntariado Corporativo para poder cubrir las necesidades más urgentes de los chicos.

En una primera etapa, se concretó la recolección y entrega de útiles, ropa y alimentos. La segunda etapa consistirá en la organización -por parte del equipo de voluntarios- de una cena a beneficio en el mes de septiembre para juntar fondos para el Hogar. Con lo recaudado se pretende cubrir el servicio de gas de los dos hogares por el término de un año. También se estudia para el futuro la factibilidad de conectar a los hogares a la red de distribución de gas natural.

El trabajo con una escuela rural de Bell Ville –Pcia. de Córdoba

Este caso manifiesta la forma en que se produce la interacción entre personal de lugares muy distantes del país tras un objetivo en común. Cuando miembros de la zona de planta Bell Ville (Córdoba) conocieron las necesidades de una escuela rural cercana a la traza del gasoducto, lo comentaron con compañeros de la Sección Operaciones, en Sede (Capital Federal) . Así fue que se dio inicio a un trabajo conjunto, que se organizó en diversas etapas y que permitieron la adquisición de estufas y la provisión de materiales, útiles y ropa, todo recolectado con los compañeros de trabajo y en una tercera etapa, se prevé la realización de una mejora estructural del edificio escolar.

Construcción de huertas escolares- Lumbreras- Pcia. de Salta

En las cinco escuelas de la provincia de Salta donde se desarrolló el Programa Leer es Fundamental, los voluntarios de la zona están programando la creación de huertas comunitarias con padres y alumnos. Sin embargo, al advertir que la situación es de extrema urgencia en cuanto a las necesidades de alimentación y que el desarrollo del

proyecto requiere su tiempo, durante 2002 los mismos voluntarios promovieron la entrega de leche por parte de la empresa, para garantizar durante este tiempo una cuota alimentaria para los chicos. Los proyectos de huertas se iniciarán en febrero de 2003.

Anexo Fotos

Programa Leer es Fundamental Argentina





Huertas Orgánicas Familiares y Comunitarias en la Puna Jujueña



